

АКТИВИЗАЦИЯ СУБФРЕЙМА «ДОСТИЖЕНИЕ УСПЕХА В КАРЬЕРЕ» ГЛАГОЛЬНЫМИ ЛЕКСЕМАМИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Когнитивная лингвистика – это «лингвистическое направление, в центре внимания которого находится язык как общий когнитивный механизм, как когнитивный инструмент – система знаков, играющих роль в репрезентации (кодировании) и трансформировании информации» [Кубрякова 1996: 53]. Инструментом оперирования в когнитивной лингвистике становятся оперативные единицы памяти – фреймы, концепты, гештальты.

Данная статья посвящена исследованию особенностей репрезентации субфрейма «достижение успеха в карьере» в рамках фрейма «достижение успеха». Анализ словарных дефиниций позволил нам выделить следующие глагольные лексемы, репрезентирующие субфрейм «достижение успеха в карьере» на системном уровне: *to rise, to advance, to pass, to qualify, to graduate*. Кроме того, данный субфрейм может активизироваться на функциональном уровне глаголами *to flourish, to prosper*, если СУБЪЕКТ выражен абстрактным существительным *career* или есть указание на занимаемую субъектом должность:

e. g. Since then, Simon's career has flourished [BNC: EFG 718].

e. g. Quitting after a fracas he had gone to work as a literary agent and has prospered [BNC: HA1 1399].

К облигаторным компонентам субфрейма «достижение успеха в карьере» мы относим:

1) СУБЪЕКТ. В данном случае субъект выражен именем собственным либо одушевленным существительным и обладает такими признаками, как активность, волевитивность, контролируемость.

e. g. He won the Military Cross and rose to Major in the first world war [BNC: SKU 1510].

2) ПРЕДИКАТ. В нашем случае глагольные лексемы *to rise, to advance, to pass, to qualify, to graduate* профилируют идею продвижения в карьере, совершенствования в какой-либо деятельности путем мобилизации внутреннего потенциала индивида, результатом чего становится достижение им новой ступени личностного развития и более высокого социального положения.

e. g. I've graduated to serving at lunch-time also: some even newer employee has been put in charge of the bar [BNC: HTG 402].

3) ОБЪЕКТ. При глаголе to rise объект реализует идею нового, более высокого уровня развития и в таком случае выражен абстрактным существительным типа level, standard, либо предполагает новую должность субъекта, которая является объектом стремлений и мечтаний субъекта.

e. g. During the next twelve years he rose to the position of general manager, in charge of finance and personnel, and during this time established a reputation in the business community for ability and honest dealing [BNC: GTF 733].

Высвечивание облигаторного компонента УСИЛИЕ происходит при употреблении инфинитива to become перед объектом стремления. Причем объект указывает лишь на высокие посты, должности, что позволяет говорить о профилировании признака ЗНАЧИМОСТЬ.

e. g. He joined Thompson North Sea in 1977 and rose to become chairman and chief executive, a position he held when Lasmo acquired Thompson in 1989 [BNC: GX6 23].

Словарное толкование глагола to graduate акцентирует внимание на достижении чего-то более трудного или важного благодаря приложению больших усилий, что часто эксплицируется в контексте:

e. g. The Senior Account Executives at DPR Futures were dealers who had graduated from the ranks of the accounts executives due to their exceptional sales performances [BNC: EUU 2216].

Высвечивание компонента ЗНАЧИМОСТЬ происходит в результате того, что ОБЪЕКТ указывает на предыдущий, невысокий и новый, более профессиональный уровень владения какими-либо навыками, на различие между предыдущей и ныне занимаемой должностью.

Объект стремления при глаголе to pass ограничен лексемами exam, test, что указывает на употребление данного глагола лишь в ситуации профессионального роста личности в учебных заведениях либо во время повышения квалификации:

e. g. Two members of staff at Boots the Chemist passed an exam in October 1991 [BNC: K52 3301].

Глагол to qualify показывает конечный результат усилий индивида по получению желаемой им специальности. В связи с этим, ОБЪЕКТОМ всегда выступает существительное, называющее профессию или специальность субъекта, которая, возможно, поможет занять высокую должность:

e. g. After years of study he had qualified in Mining Engineering and had taken up a post as a college lecturer on mining [BNC: BM6 177].

Наконец, глагол to advance является субъектно-направленным, поэтому ОБЪЕКТ СТРЕМЛЕНИЯ выражен имплицитно и выявляется при рассмотрении ближайшего контекста. Таким образом, акцент смещается с важности занимаемой должности на личностные достижения индивида, причем высвечивание компонента УСИЛИЕ происходит при употреблении качественных наречий:

e. g. Since its establishment in 1977 the department has advanced significantly and is now vied as a leader in the field of international management development [BNC: HWY 291].

ЛИТЕРАТУРА

Кубрякова Е. С., Демьянков В. З., Панкрац Ю. Г., Лузина Л. Г. Краткий словарь когнитивных терминов / Под общей ред. Е. С. Кубряковой. М., 1996.

British National Corpus – [Electronic resource] Oxford OX2 6NN, 2002, <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>

Mashkova_E@bsu.edu.ru

*А. В. Медведева
(Воронеж, Россия)*

ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ЗНАЧЕНИЯ ГЛАГОЛА

Семантическое развитие слова в современной науке о языке рассматривается с точки зрения разных подходов – ономаσιологического, семасиологического, когнитивного и пр., чему посвящены многочисленные работы как зарубежных, так и отечественных ученых (Г. Пауль, В. Г. Гак, Ю. Д. Апресян, Д. Н. Шмелев, А. А. Уфимцева, И. В. Арнольд, Е. В. Падучева, А. А. Зализняк, О. П. Ермакова, О. В. Раевская, Г. И. Кустова, В. Вундт, G. A. Miller, E. A. Nida, R. S. Jackendoff и др.).

Вслед за М. М. Копыленко и З. Д. Поповой мы исходим из положения о том, что семантическая структура слова представлена денотативной и коннотативной составляющей, каждая из которых, в свою очередь, делится на несколько видов семем – Д1, Д2 и К1, К2, соответственно. (О типах сем см. подробнее: М. М. Копыленко, З. Д. Попова).